

ՄԻՋՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊԵՐՆՈՒՄՆԻՍՏԻՆԻ

(1868)

ՆՈՒՄՐՈ 63

1788	ՀԻՂԳԱՏԻ-17	Մէջմուտ իւր իւր ժամանակ Սէնէլէի 10 պէյազ Սէնիտ Ալթըր ալթըր 5 " "	ՍԱԼԸ ՀՈՒՊԱԹ 27	Իւշ ալթըր 21/2 պէյազ Սէնիտ Պիւր ալթըր 1 " " Տանէսի 50 Պէյազ 60 ժամաշ	ԱՄՖՐ. 10 ՄԱՐԹ
Տիւն Ալթըր	Սոյր սոյր	Էջէն	ԹԵԼԵԴԱՐՖ	ԳԱՄՊԻՕ	
3533	3534	3533	Գաւթնար քէսիք	Լճնորա Բարիս Սարսիլէա Վիէննա	

ԱՍԻԹԱՆԻ 27 ՀՈՒՊԱԹ

ՀԱՎԱՏԻՍԻ ԲԵՆԵՐԱՓԻՅԵ

Լճնորա 7. Ժամ

Լճնորա Աթանի Ալթապաւա մատ
տէսինտէն տալալ միւսիւ Հոու Լը
ֆէվրէ ճէվազ վէրէրէք տէրքի, Լ
մէրիգանըն Ինկիլթէրայա գարը
ճէնկ իտէճէյին մէմուլ իթմէյուպ
պու իշէ պիր հիւսնիւ սուրէթ վէրի
լէրէք ուլուշուլաճաղընը թախմին
խոտէր: Սուսիսարէն Բէիս Ղոնսըն
Թարաֆընտան Ինկիլիզ սէֆիրինէ
ըզհար օլուսնան Թէվէճճիւհ ու խու
լուսու նութգունտա զիքը իտէր:

Փարիս 7 Սար

Սէմէքէթէյին իսթիգլալիյէթի
նէշը ու իլանընըն Թէսհիլի զըմըն
տա Փրէնս Հարըն ֆէթրօպուրկա
մէմուր կէօնտէրմիշ օլուսնու նա տա
յիր զուհուր իթմիշ օլան Թէվաթու
ըր Լթանտար զազէթաւը ետլանա
չըգարըր:

Սարտըն 13 ինտէ Բէիս Ղոնսը
նըն Սէնաթօ մահքէմէսի հուղուրու
նա չըգմասընա հիւքմ օլուսնու
տուր:

Լիլլըրի-Լ 9. Ժամ

Նիւ Լօրքոտան փետրուար 26 Թա
րիսիլէ կէլէն իսպարէ նաղտըն
Փէնսիլվանիա պալէթի տախիլին
տէ Բէյսթըն շէհրինին քիւպ տէ
նիլէն ճէմիլէթի իլէ Տէմօգրաթ Թա
գըրընըն սաիր պիր չօգ ճէմիլէթէ
րի աղքէր ֆըրգալարը Թէշքիլ իթ
մէքտէ տիրէր: Նիւոստէրսէյ պա
լէթինին հիւքիւմէթի մահալլիյէսի
մէճիւսի, մէմէքէթին մուսաթարա
լը հալինէ մէպնի պալէթի մէգքիւ
րէնին սիլահլանմաղըն էսպապընա պա

գըրմադ իւղրէ պաղը մէրթէպէ գա
րարար վէրմիշ տիր:

Նիւ Լօրք

Փէնսիլվանիա վալիսի Գօնկրէյէ
մուսվէնէթ իթմէք իւղրէ Փէնսիլ
վանիա ասաքիրինին հաղըր ու ամա
տէ օլուսնու նա պէյան էլլէմիշ
տիր:

Սէրիլանտ ասաքիրինին Բէիս
Ղոնսըն էմրինէ միւնթաղըր օլուսնու
լարը սէյլէնմէքտէտիր:

Պապար 23 շոպի (6 Ժամ)

Օւթը հաղրէթը սէրասիլէրի
տէվէթուլ աթուֆէթուլ փաշա
հաղրէթէրինին Տէրը սաատէթէ միւ
թէվէճճիւհ պու կիւնլէրտէ պու
րատան ազիմէթէրի մուսամմէմ վէ
սանտըգուտ մէվճուտ օլան գըրգպէշ
պին քէսէ ազճէտէն օնպէշ պին քէ
սէսի պուրատա պըրաղըրաղա, գու
սուր ոթուգ պին քէսէյի պէրապէր
կէօթիլրէճէյի մուգարրար տըր:

Փարիս 7 Սար

Գաւթնար ալթըր	55 10
Գաւթնար	55 5
Լճնորա	525/4-55
Գաւթնար	527/8-551/8
1865 Օմանիլ իսթիգրալ	267 50
" "	267 50
Փրանսը	69 35
Գաւթնար	69 421/2
Իթալիա ֆոնտօլարը ալթըր	45 80
Փարանսը	46

ՀԱՎԱՏԻՍԻ ՏԱԼԻԼԻՑԵ

Փարիս սէֆիրի Տէվէթուլ Ղէ
միլ քաշա հաղրէթէրինին վուգուի
ինֆիսալիլէ, Էէրինէ Վիէննա սէֆ
րի սաատէթուլ Հայտար էֆէնտի հաղ
րէթէրի, վէ մէճիլսի վալա ազաղըն

տան տէվէթուլ Վիլի քաշա հաղ
րէթէրինին տախի ֆէթրօպուլ սէ
ֆարէթինէ, վէ Դիօրէնէա սէֆիրի
սաատէթուլ Բասիմ պէյ էֆէնտի
հաղրէթէրինին տախի Վաշինկթօն
սէֆարէթինէ Թայէին օլուսնաճաղա
րը մէսմուլիմիզ օլմուշ տուր:

Տէրը սաատէթ վէ պիլատը սէ
լաստէ քէպին խալի արսալարըն
չուսա պուսա պիլ ու ֆիրուսթի
զըմընտա պու կիւնլէր Տէրը սաա
տէթտէ պիր տօլանտըրըն ճէմիլէ
թի Թէշքիլ իթմիշ, վէ պու ճէմի
լէթտէ տէվալըր մուգթաղիլէ մէ
մուրլարընտան տախի ատամլէր օլ
տուղու վէ ճէմիլէթի մէգքիւրէ
ազաղընըն պու քէրրէ տէրտէսթ ի
տիլէրէք Պապը վալայի զապթիլէճէ
իսթինթաղարընըն տէրտէսթ իճրա
իտիլի, իշիտիլմիշ վէ պու հատիսէ
սահիլէն մուճիպի Թաաճուպ օլ
մուշ տուր:

(Սիւսպօլ)

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻԹԵՆԵՎԱՅԵ

(Քիլիօն Լապօնալ նամ զաղէթատա
շու վէճի իլէ գրատթ օլուսնուր:

Բուսիս Տէվէթի հէր պիր Թա
րաֆտա իսթիլալ վէ ֆէսատ զուհու
րի իշիւն էլինտէն կէլէնի տիրիլ իթ
մէքտէ վէ պուսա Լըրօրա տէվէթ
լէրի հէր նէ գատար շիմօիլիք սէս
չըգարմայօրար իտէ տէ, Լըրօրատա
զուհուրի մէլհուգ օլան պիր պէյիւք
մուգաթէլէնին Բուսիսըն իիլալ ու
իֆատընտան նէլէթ էլլէյէճէյինէ
միւթէրաղգիլ օլուպ, պուսնու էօ
նիւնիւ ալմադ իշիւն իգթիլա իտէն
Թէտապիրաթը հատէնէյի, իճրա վէ

իֆատան խալի գալմաորդարը կէօ
րիւնիւօր, մէմալիքի մահրուսէ Պուլ-
զար վէ Ալլափէրինի իմաստ իչիւն,
իգթիգա իտէն մէմուրլէրին սէվփ օ-
լունտուգլարը միսիլլու, պուլ քէրրէ
Մաթրիա տէվլէթի Ալլափէրինի տա-
խի իիւլալ խլէմէք իւմնիլէի ֆատի-
տէսիլէ, պիր խայր մէմուրլարըն
Տէվլէթը միւշարալէյհանըն հուտու-
տունա իղամ գըլընարդարը, վէ պէջ-
լէ ատայիլի ումուսթիլի կիտէ կիտէ
պօղուպ, էֆքեար ու մէրամը հէր
նէ իտէ անա նայիլ օլմագ իւղրէ էն
զիյատէ րահաթը ամմէի կէօգէթիր,
պիր հիլէթին պիլէ րահաթ իւղրէ,
պուլունմարընը արդու իթմէմէսի
հաքիլէթ հէրքէս ինտիստէ քէտէր
օլաճագ պիր հալի միւլէլլէմէ օլտու-
ղունա շէգփ ու շիւպհէ եօգ տուր:

— Երբ լաճիֆ վէ ֆալիլ հիլէպէ-
ճիլ լիսանի թիւքիտէ իքիլէթի տէ-
ֆա թապ օլունուպ, հէր Լիքմէնի
քիթապճըլարտա 10 ղուրուշա սա-
թըլմագ տա տրը:

— Պուլ լաճիֆ վէ ֆալիլ հիլէպէ-
ճիլ լիսանի թիւքիտէ իքիլէթի տէ-
ֆա թապ օլունուպ, հէր Լիքմէնի
քիթապճըլարտա 10 ղուրուշա սա-
թըլմագ տա տրը:

— Պուլ լաճիֆ վէ ֆալիլ հիլէպէ-
ճիլ լիսանի թիւքիտէ իքիլէթի տէ-
ֆա թապ օլունուպ, հէր Լիքմէնի
քիթապճըլարտա 10 ղուրուշա սա-
թըլմագ տա տրը:

— Պուլ լաճիֆ վէ ֆալիլ հիլէպէ-
ճիլ լիսանի թիւքիտէ իքիլէթի տէ-
ֆա թապ օլունուպ, հէր Լիքմէնի
քիթապճըլարտա 10 ղուրուշա սա-
թըլմագ տա տրը:

— Պուլ լաճիֆ վէ ֆալիլ հիլէպէ-
ճիլ լիսանի թիւքիտէ իքիլէթի տէ-
ֆա թապ օլունուպ, հէր Լիքմէնի
քիթապճըլարտա 10 ղուրուշա սա-
թըլմագ տա տրը:

սունտա Լօնտրայա միւլթէվէճճիհէն
Մէսինատան եօլա չըգմըշ իտէ տէ, օ
կիւնտէն պէրու հիչ պիր խապէր ա-
լընմամըշ տրը: Իւղէրինտէ ղիքր օ-
լունան վաքօրուէն իսմի վէ մարգասը
եաղըլմըշ պաղը էտէվաթ Մարոխեա
աչըղընտա կէօրիւլմիւշ օլմաղլէ էջլէ
թահմին օլունուլ քի վաքօրու մէգ-
պուլ պահըր սէֆիտտէ թէլէֆ օլ-
մուշ տուր:

— Փանայիտա իսմինտէ պիր եու-
նան սէֆինէսի Վրօքօտիլ նամ գաք-
տանըն գօմանտաւընտա օլարագ
տէրունինտէ 500 ֆըքը պարուլ չա-
մուլէսիլէ պօղաղ իչինտէ Լիքնիքէյ
փիլիկեահընա մուվտէլէթ իթմիլ,
վէ քէլֆիլէթ հիւքիւմէթը սէնիլէ թա-
րաֆընտան տուեուլարագ սէֆինէի
մէգքիւրէ կէլէն փէնչէմպիհ կիւնիւ-
ախղու կիրիֆթ օլմուշ իտէտէ, գաք-
տանըն ֆիրար էլլէտիլ իչիտիլմիշ
տիր: Մէսմուլաթա նաղարէն մէգ-
քիւր սէֆինէ կէլէն սէնէ կէօմրիւք-
տէն թիւթիւն գաչըրմըշ վէ պու սէ-
նէ տախի Պալգանլարտա թէճէմմիւ-
իտէն ֆրգայի գալիլէի էչըլա իչուն
Շիրա աչըղընտան պանտէրաւըլ պիր
կէմիտէն պարուլ ագտարմա իտուպ
թոււնա գըլըլարընա կէօթիւրմէքտէ
իմիլ:

ԻԼԼԵԼԹ

Լըլընճը տաիրէի Պէլէտիլէնին
մալիւմաթը օլմագսըղըն, Պէյօղլու
վէ Վալթա սօգապլէրինէ պաղը
քիլմէնէլէր ճանիպիլտէն իլաննամէ-
լէր եափըլտըրըլմագ տա վէ պու մի-
սիլլու իլանաթըն տաիրէնին խապէր
վէ բըլաօր օլմագսըղըն էսվագէ թա-
լիգի մուղանըրը նիղամ օլարագ, պու-
նուն մէնիլէ լուղումը գալի կէօ-
րիւնմէքտէ իտուկիլտէն, պատէզին
պու միսիլլու իլանաթըն տաիրէի սա-
տիտէ սըր քիթապէթիլէ կէօսթէրի
լիւպ րուխտաթ թահսիլ օլունմա
տըգճա նէշը իտիլմէմէսի, վէ իիլա-
ֆը թէնպիհ վէ նիղամ օլարագ ի-
լաննամէ եափըլտըրանլէրին թէտիպ
իտիլմէսի մէճիլտէ գարարլաշը
ըլմըշ օլմաղլէ, քէլֆիլէթ ճիւմլէլէ
մալիւմ օլմագ իչիւն իլան օլունտու:
24 շուպաթ 1283

Ինլիլէրէի քալիլէի քալիլէի
ԱՅ
Սըր քէլիլէի քալիլէի քէլիլէի
Յ. Գ. ԿՈՍՏԱՆԴ

Ե Է Ն Օ Վ Է Վ Լ

Հ Ի Ք Ե Ա Յ Ե Ս Ի

1868

Ինլիլէրէի քալիլէի քալիլէի քէլիլէի

Լ Ս Ի Թ Լ Ն Լ

Ինլիլէրէի քալիլէի քալիլէի քէլիլէի

Ինլիլէրէի քալիլէի քալիլէի քէլիլէի

— Պու լաճիֆ վէ ֆալիլ հիլէպէ-
ճիլ լիսանի թիւքիտէ իքիլէթի տէ-
ֆա թապ օլունուպ, հէր Լիքմէնի
քիթապճըլարտա 10 ղուրուշա սա-
թըլմագ տա տրը:

— Պու լաճիֆ վէ ֆալիլ հիլէպէ-
ճիլ լիսանի թիւքիտէ իքիլէթի տէ-
ֆա թապ օլունուպ, հէր Լիքմէնի
քիթապճըլարտա 10 ղուրուշա սա-
թըլմագ տա տրը:

— Պու լաճիֆ վէ ֆալիլ հիլէպէ-
ճիլ լիսանի թիւքիտէ իքիլէթի տէ-
ֆա թապ օլունուպ, հէր Լիքմէնի
քիթապճըլարտա 10 ղուրուշա սա-
թըլմագ տա տրը:

ՄԻԿԼԻԹԻ ՂԱԶԵԹԸ

ՅՈՂԱՅԻՓ ՎԵՐԻՆԵԱՆ

ՂԱԶԵԹԸ ԵՐԽԵՐ ԿԻԼԻՍԵՐ ՍՕԳԱՐԱԸ ԴՅՅԻ

Ե. ՄԻԿԼԻՆՏԻՍԵԱՆ ԹԱՊԱՆԵՐԵՆԵ